# DISC REVIEW

別冊付録
OCTOBER
670YEN
(本体650円)

jazzLife ●ディスク・レヴュー●1990年10月号

IVO
IVO PERELMAN
AIRTO
FLORA PURIM
JOHN PATITUCCI
PETER ERSKINE
DON PRESTON
BUELL NEIDLINGER
ELIANE ELIAS

キング(Seven Seas) KICJ-13 ¥2,500 9月21日発売 1989年4月、5月録音 ①スニイプス・オブ・ジョー ②ネスティ・ルア（こわれて）③カーネーションとバラ ④エル・ディア・ケ・メ・キェラス（想いのとどく日）⑤シランダ・シランジーニア ⑥チレジーナ・ジ・ジェブス ⑦ボンチ・ジ・アレイア（砂の橋） 演イーヴォ・ペレルマン(ts)、アイアート(perc)、フローラ・プリム(vo)、ピーター・アースキン(ds)、ジョン・パティトゥッチ(b)、ビュエル・ネイドリンガー(b)、ドン・プレストン(p)、イリアーヌ・イライアス(p)

## 恐るべき表現力を秘めた豪華デビュー作

いきなり『ジギジギダ！』なものだから面食らってしまった。それほどインパクトあるサウンドが、冒頭からはじけ飛んできたんだ。インパクトってなんだろうか、って考えてみると、その要素のひとつに意外性というものがあるのではないかと思う。具体的に言うと①の、ブレスを多用しながら、不安定な音調で繰り返されるテーマ。そのテーマはブラジルの童謡だという。執拗なリピートによって何度も蘇ってくる音が、僕の頭の中でダンスを始めている。

このサックス・プレーヤー、イーヴォ・ペレルマンは、今年29歳。ブラジル・サンパウロ生まれで、アメリカに渡り発表することになった今作がデビューになる。

インパクトのもうひとつの要素として存在感というものがあるのではないだろうか。このアルバムで彼は様々な表現を試みている。それは曲に合わせた吹き方といってよく、いわゆる『彼らしい音』によって曲をアレンジメントしていくのとは違うので、一見個性を感じさせないことがあるかもしれない。しかし、最後の曲を聞き終えたとき、言いたいことをそれに最も適した自然の形で表現した彼の姿がズッシリと浮かんでくるのだ。サックスの音で何かを作るのではなく、伝えたいものをサックスを借りて表現する。この違いが、彼の存在感を大きくクローズアップさせることになる。

さらに、その存在感を際立たせているのが堅牢なサイド。ネイドリンガーとパティトゥッチのダブルベースにはヨダレものだが、特にイリアーヌがバッキングする④⑦は、リリシズムあふれるデュオの名演として記憶に残したい。（富澤英一）

---

## The Rich Debut Work With Awesome Expression Abilities

The very beginning really startled me. The powerful sou from the very start has a great deal of impact and sort of ju at you. Come to think of it, when we talk about impact, we are talking about something in which the unexpected is one of the elements. Specifically speaking, the theme of this album is which uses the breath of the first piece and in which the unsteady tone is repeated. This theme is from Brazilian children's songs. The persistent repetition which is evoked and over has begun to dance inside my head.

This sax player, Ivo Perelman, is 29 years old this year Born in Sao Paulo, Brazil, he went to America and with this album, he is making his debut.

I think a sense of presence also plays a role as one of elements involved in anything which has an impact. Ivo tries variety of expressions in this album. I am talking about something which differs from "that which is uniquely his" or t which "comes from the arrangement of the pieces" and how he m match his playing to the piece; in one sense, you may get the impression that he is not very individualistic. But when you finish listening to the last piece, you will find that an ima of him has managed to secure a presence within your mind. An that image is one expressed in a way best suited and most nat for what he is trying to say. He does not try to create something by using the sounds he makes with his sax; rather, uses the sax to convey to you what he wants to express. He manages to have presence because he succeeds in conveying his message.

Furthermore, he has got a richness about him; it is this richness which serves to make his presence even more prominent The double bass performances of Neidlinger and Patitucci are the stuff which makes you pant with joy; that is not to belit in any way the memories left by the wonderful, full of lyricis performance heard in the duets of the fourth and seventh piece in which Eliane provides the backing.

Eiichi Tomizawa